



ורד מקונן
תעודת עריכה לשונית
B.A. בבלשנות ולשון עברית

כתובת: קיבוץ רמת יוחנן

נייד: 052-3662262

דואר אלקטרוני: vered.mekonen@gmail.com

האתר שלי: be-ivrit.co.il

פרופיל אישי

מאז סיום לימודי התואר הראשון אני מתמחה בעריכת לשון מנהלית, אקדמית, עיונית ובעריכת תרגום. למדתי לתואר ראשון באוניברסיטת תל אביב ובסיומו המשכתי ללימודי תעודה בעריכה לשונית. בעבודתי אני מביאה לידי ביטוי את היכולות שלי, את הידע הרב שרכשתי בלימודי ואת הניסיון שצברתי.

השכלה

2013–2012 : תעודת עריכה לשונית מאוניברסיטת תל אביב
2012–2009 : תואר ראשון בבלשנות ולשון עברית מאוניברסיטת תל אביב

השתלמויות

עברתי השתלמויות שונות לאורך השנים:

- האקדמיה ללשון העברית, מכללת בית ברל, המכון להנגשה קוגניטיבית
- כתיב, פיסוק, תחביר, עריכה, שיפור הטקסט המשפטי, הנגשה לשונית

ניסיון

2013–נוכחי : עוסקת בעריכת לשון. אני מתמחה בעריכת לשון מנהלית, אקדמית, עיונית ובעריכת תרגום.

עריכה אקדמית:

- מאמרים
- עבודות תזה ודוקטורט
- עריכה בתחומים ידע שונים: משפט, רפואה, חינוך, מנהל עסקים, סוציולוגיה ועוד
- עריכת התרגום: תקצירים מתורגמים מאנגלית לעברית בתחום הרפואה

עריכה עיונית:

- עבודה עם הוצאת ספרים על ספר עיון מתחום העבודה הסוציאלית
- עבודה עם האקדמיה הלאומית הישראלית למדעים על הרצאות וסקירות מדעיות

עריכה מנהלית:

- חברות פרטיות
- עמותות
- תוכניות עבודה ומסמכי חזון של ארגונים

חברות בארגונים (השתייכות)

- אגודת המתרגמים בישראל
- עמותת ProWoman
- מועדון הדיבייט של אוניברסיטת חיפה

שירות צבאי ושנת שירות

2004–2002 : מורה חיילת בפנימיית מבואות עירון במסלול קליטת עלייה
2002–2001 : שנת שירות בקיבוץ לוטן

קורסים

2009 : קורס ספרדית במכון לידידות אמריקה

ידע במחשבים

עבודה שוטפת על תוכנות OFFICE

שפות

עברית שפת אם | שליטה גבוהה באנגלית | שליטה בסיסית בספרדית